

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 53 (1962)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wählen auch Sie Schaltschütze Typ SBR



Saia AG Murten
Fabrik elektrischer Apparate
Tel. 037 - 7 27 75

**brummfrei
minimales Prellen
kleine Leistungsaufnahme
hohe Schaltzahl**

Neu

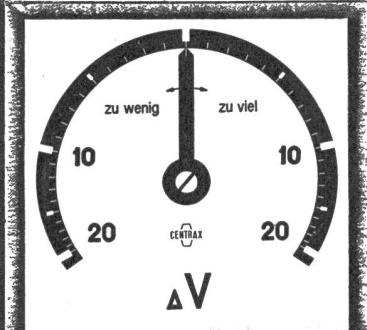
**stossspannungssichere Spule bis 8 kV
Befestigungslaschen für Flach- und Hochkantmontage
Schraubklemmen oder Steckanschlüsse
sämtliche Anschlüsse gleichseitig
leichter, kleinere Abmessungen**

Synchronisierung

ΔHz



ΔV



ΔS



Aktiengesellschaft, Basel

CENTRAX-Synchronisiereinheit

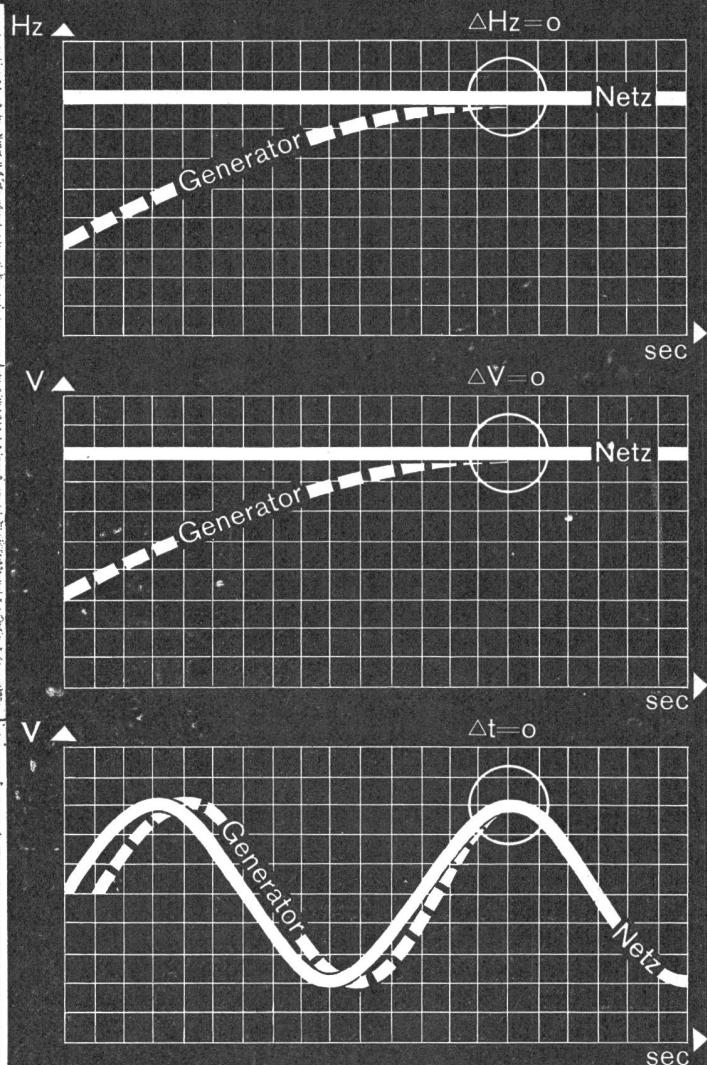
mit:

Differenz-Frequenzmeter
Differenz-Voltmeter und
Synchronoskop

Sinnfällige Darstellung des
synchronen Zustandes bei
senkrechter Lage der Zeiger

Ausführung als Synchronisiersäule
mit Fuss oder mit Wandarm oder
für Einbau in Schalttafel

Paulietto VSG



CAMILLE BAUER

Electrona-Dural Batterien – technisch um Jahre voraus!

Die entscheidenden Vorteile:

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System Doppelröhren-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummibechern vergossen und die Elemente untereinander mit Bleischienen fest verlötet. Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grossober-

flächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt, Selbst-erhaltestrom bei Schwebeladung nur ca. 2-3 mA/Ah.

Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrenplatten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die elastischen Kunststoffröhren widerstehen einem Druck von über 50 atü und sind vollkommen säurefest. Daher verhüten sie die Schlammbildung und garantieren absolute Sicherheit und maximale Lebensdauer.



B+C III 2

Auch hier sind Electrona-Dural-Batterien überlegen!

Electrona liefert stationäre und transportable Akkumulatoren für jeden Zweck; Traktionsbatterien, Zugbeleuchtungsbatterien, Hochstrombatterien, Flugzeugbatterien etc. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen mit Erfahrungswerten aus der Praxis.

Electrona SA., Accumulatorenfabrik,
Boudry NE, Tel. 038/6 42 46

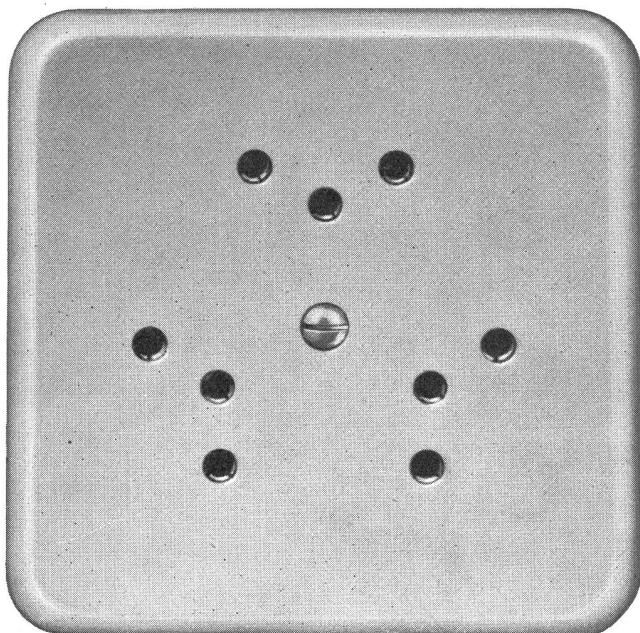
ELECTRONA

Grösse | Pmi = 86 x 86 mm

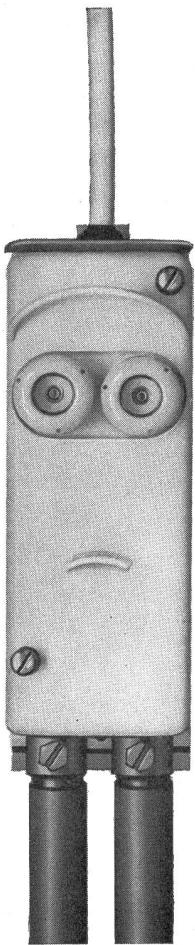
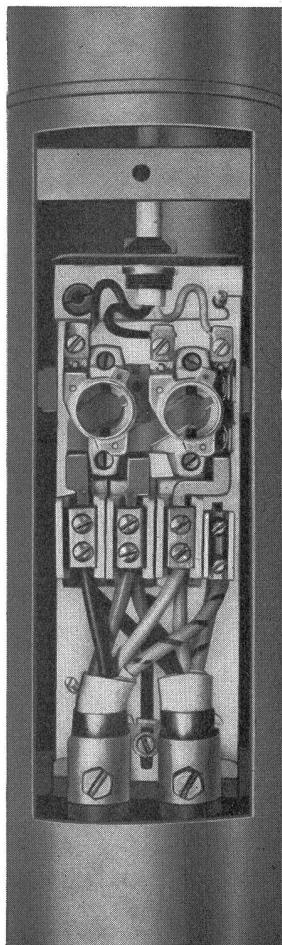
No. 76303 Pmi
Diese Steckdosen sind
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatten
Farbe 61 (crème-weiss) oder
62 (elfenbeinfarbig) lieferbar

Mehrfach-Steckdose mit
Schutzkontakt

2 P + E 10 A 250 V
Ausführung für 3 Stecker



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form“ ausgezeichnet.



Xamax Kandelaber Sicherungen

Mit den Xamax-Kandelaber-Sicherungen wird der Einbau in die Strassenbeleuchtungs-Kandelaber weitgehend vereinfacht und normalisiert. Diese robuste Neukonstruktion eignet sich vorzüglich zum Einbau sowohl in Stahl- als auch in Beton-Kandelaber und ist für Ganznacht- oder auch für Ganznacht/Halbnacht-Beleuchtungen von Strassen und Plätzen vorgesehen. Xamax-Kandelaber-Sicherungen KE können auch in Einbaukästen montiert werden. Die Sicherungsgruppe bildet mit den Klemmen für die Einführungskabel und den Schutzleiter einen einheitlichen Block.

Xamax AG Zürich-Oerlikon Telephon (051) 46 64 84

XAMAX



8

IN JEDEM
FALL

EIN LUCIFER

SOLENOIDVENTIL

Der moderne Apparatebau stellt den Konstrukteur tagtäglich vor neue Ventilprobleme. Heute sucht er nach einem Zwergventil für Wasser, morgen ein servogesteuertes 3weg-Ventil für Luft, ein 4weg-Ventil für Hydrauliköl. Oft genügt die preiswerte Normalausführung, ein anderes Mal muss das Ventilgehäuse völlig wasserdicht oder explosionssicher sein.

Für jeden Fall baut **Lucifer** das passende 2- 3- und 4weg-Ventil. Sämtliche Typen sind im Aufbau genormt, was die Lagerhaltung von Einzelteilen vereinfacht. Der kompakte, blockförmige Ventilkörper braucht wenig

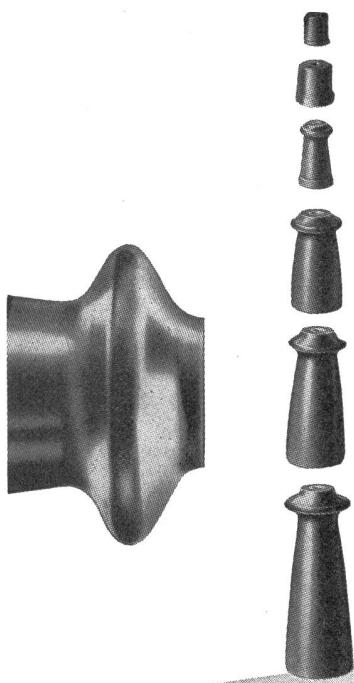
Platz und lässt sich leicht in jeder Betriebslage montieren. Lucifer-Ventile steuern sicher, sind robust, leben lang. Sie tragen das SEV-Zeichen. Die Ventilberechnung? Einfacher denn je — der neue, übersichtliche Lucifer-Katalog nennt für jedes Ventilmodell den genauen k_v -Wert. Mittels einfacher Nomogramme kann nun die Bestimmung schnell und sicher durchgeführt werden.

Verlangen Sie bitte den **Lucifer**-Katalog 50. Diese Dokumentation ist wegweisend für alle Fragen der Ventilsteuerung. Telefonische Beratung über 051 - 34 03 34.

BACHOFEN-CO

Streulistr. 19, Zürich 7/32

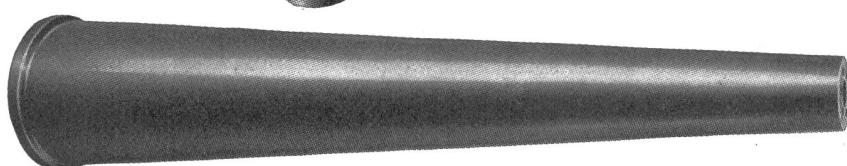
Stützisolatoren aus Araldit *



nach SEV-Normen

- Erhöhte, gleichmässige Festigkeit bei kleinerem Durchmesser.

- Dank der elastischen Struktur des Materials sind sie unempfindlich gegen normale Temperaturwechsel und halten grosse Stösse, wie sie bei Kurzschlägen auftreten, aus.
- Absolut massgenau, daher untereinander austauschbar.
- Grosse Kriechfestigkeit weil unhygroskopisch und säurefest.
- Eingegossene Befestigungsarmaturen, daher keine Luftzwischenräume die bei Ionisierung Radiostörungen verursachen.
- Keine Bruch- und Rissgefahr, selbst bei einem Leistungslichtbogen-Ueberschlag.



Normalausführungen :

kV	Nennspannung	Umbruchfestigkeit	kg
1		750	
1,5		1250	
7,2		400	
12		400	
12	30	750	
12	45	1250	
24		400	
24	30	750	
24	45	1250	
24	60	2000	
24		3500/2000	
24		8000/5000	
30		750	
30	30	1250	
45		750	
45	45	400	
52		750	
52	45	52	
60		750	
72,5		400	
72,5	60	750	
170		2000	

Unsere Prospekte sind
zu Ihrer Verfügung

GARDY SA GENF
TELEPHON (022) 25 02 26

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE
HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

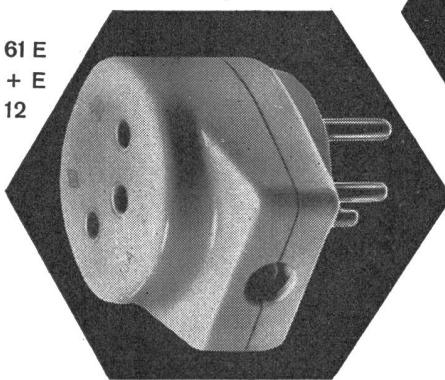
* Araldit ist eine der CIBA
geschützte Marke



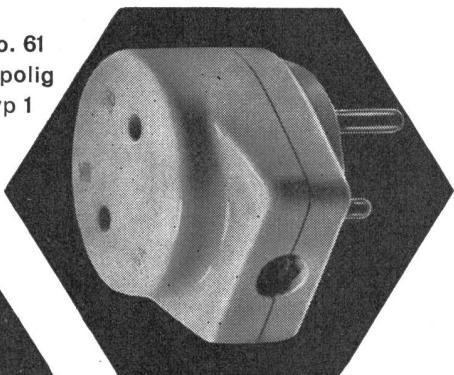
Ein weiterer Schritt in unserem
Kupplungsstecker -
Programm

für trockene Räume
Kabeleinführung vertikal

No. 61 E
2 P + E
Typ 12

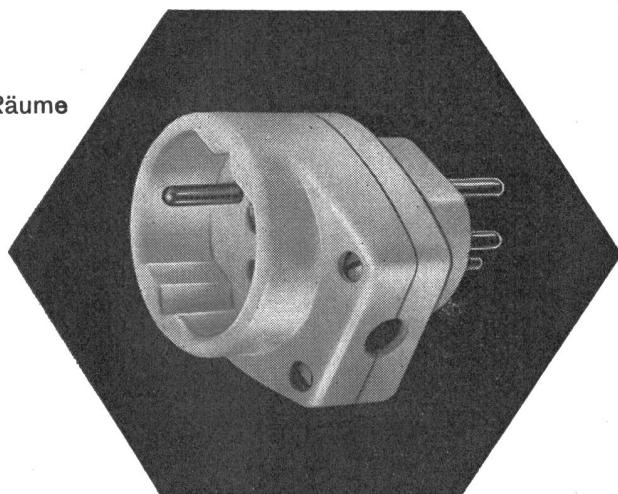


No. 61
2-polig
Typ 1



für trockene und feuchte Räume
Kabeleinführung vertikal

No. 65
2 P + E
Typ 14



Zu beziehen durch
die Elektrogrossisten

Tschudin & Heid AG.

elektrotechn. Fabrik und Kunsthärzpresswerk

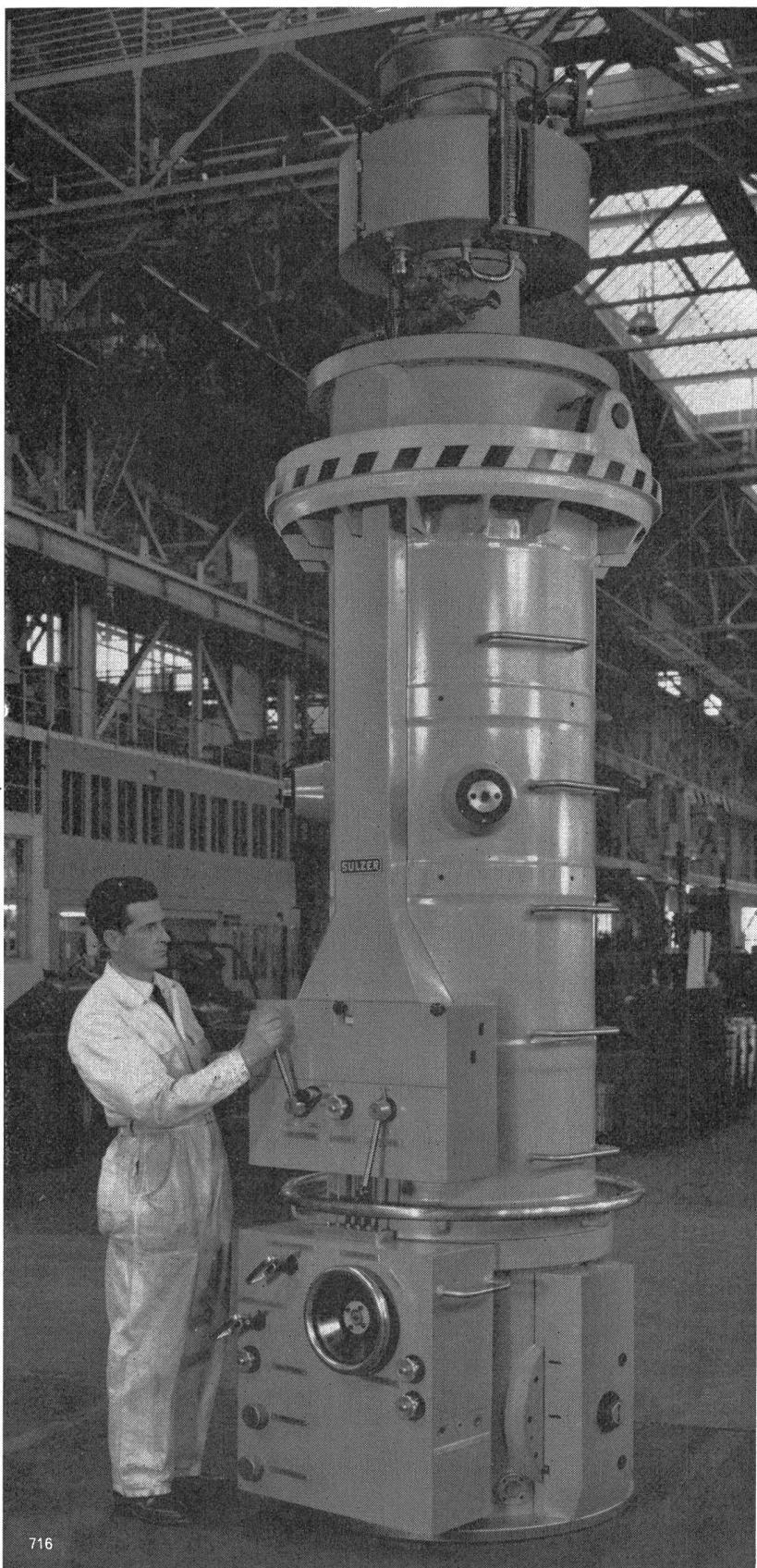
Reinach - Basel

SULZER

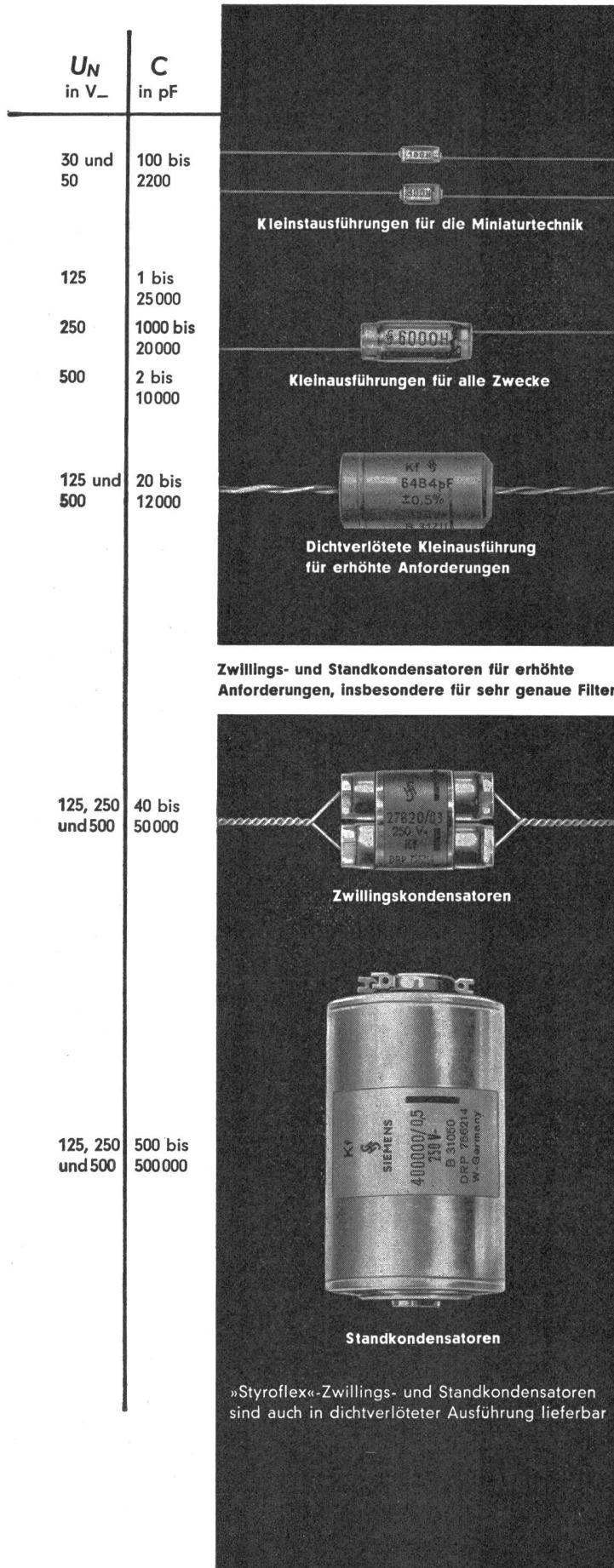
Gebäude Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

Reaktoranlagen für Kerneneriekraftwerke

Maschine zum Auswechseln der Uran-Brennstoffelemente (ohne Hubwerk) für den ersten schweizerischen Forschungsreaktor Diorit des Eidgenössischen Institutes für Reaktorforschung in Würenlingen.



SULZER



In Hochfrequenzschaltungen Siemens- »Styroflex«-Kondensatoren

**Hohe zeitliche Konstanz
Niedriger Verlustfaktor
Hoher Isolationswiderstand**

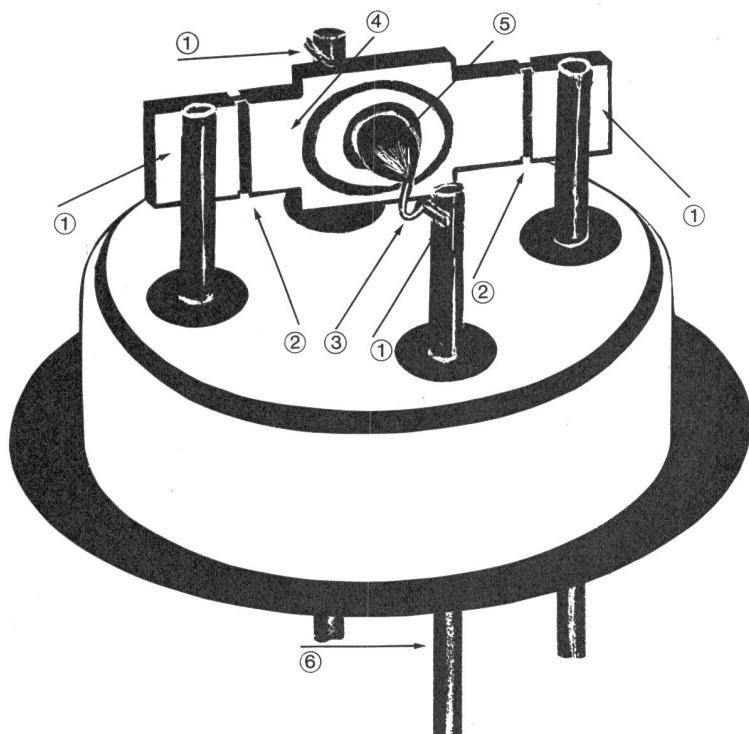
Verlangen Sie bitte ausführliche Druckschriften.

B 103

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG
ZÜRICH • BERN • LAUSANNE
Generalvertretung der
SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT
BERLIN • MÜNCHEN

TRANSISTOR AG-TRANSISTOREN

sind auch mechanisch besser!



1. Geschweiste Kontakte

zuverlässig, hohe mechanische und elektrische Sicherheit!

2. Mechanischer Spannungsausgleich am Basissystem

3. Federnde Zuleitungen an Emitter und Kollektor
für thermischen Spannungsausgleich!

4. Grosse Basisplatte, zweiseitig befestigt
gute thermische Ableitung! Vibrationssicherheit!

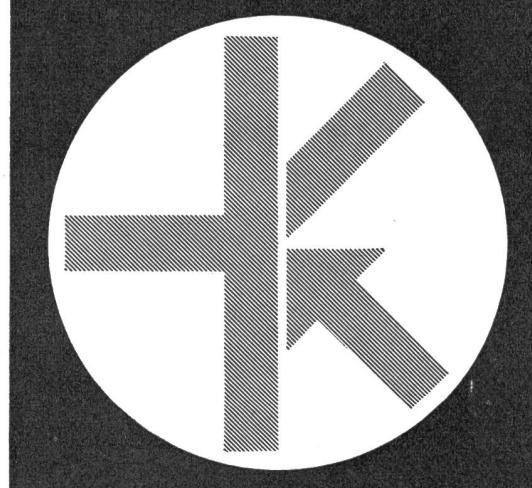
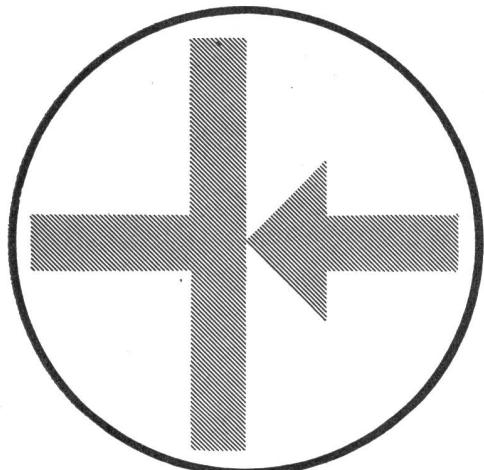
5. Robust gebaute Elektroden

6. Anschlussdrähte sowie Transistorboden vergoldet

7. Vernickeltes Gehäuse, mit Transistor-support verschweisst

PHILIPS

Dioden Transistoren



Golddrahtdioden
Spitzendioden
Zenerdioden
Leistungsflächendioden
Photodioden
Siliziumdioden

NF-Transistoren
Hochfrequenztransistoren
Schalttransistoren
Leistungstransistoren
Vierschichttransistoren
Phototransistoren
Siliziumtransistoren

PHILIPS

PHILIPS AG. ZÜRICH

Abt. Halbleiter und Baueinheiten
Telephon 051/25 86 10 27 04 91

SOFLEX-

Installationsdrähte und -Seile

Tdc • Tdcv • TdcaT • TdcvaT
Tdc-Steuerkabel für Schaltafelbau

in allen üblichen Abmessungen

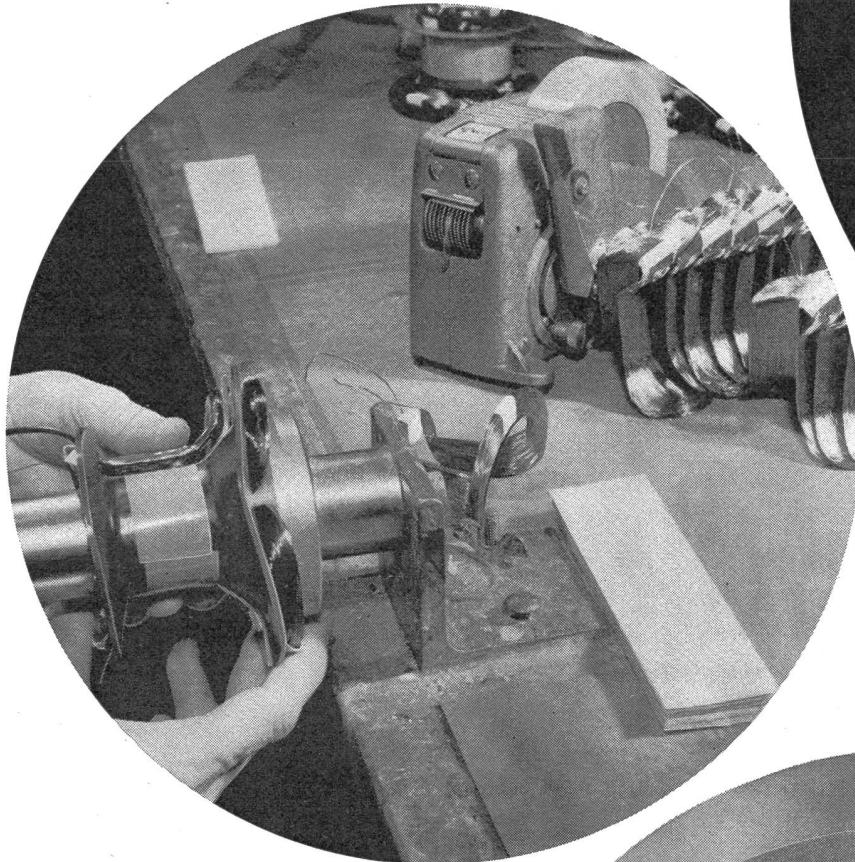
Saubere und leichte Montage



ISOLA

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

Telephon 061 / 80 14 21



PERMACEL®

PERMACEL P-252 MYLAR*-
Polyesterfilm-Elektroband,
gelb, sehr dünne, lösungs-
mittelbeständige, feuchtig-
keitsfeste, abriebfeste
Umwicklung von Trans-
formerspulen, Feldspulen,
Ankerspulen, Kernisolie-
rungen, Befestigungen usw.

*Eingetragenes Warenzeichen
der Du Pont für deren
Polyesterfilm.

Selbstklebebander für die Elektro-Industrie

PERMACEL bietet Ihnen eine umfassende Auswahl von Elektrobändern für alle Wärmeklassen und Anwendungsgebiete. Die meisten Typen vereinigen zwei entscheidende Vorteile in einem Band . . . sie sind aushärtbar (daher die grössere Klebkraft und Lösungsmittel-Beständigkeit) und selbstklebend zugleich. Für die Herstellung werden nur ausgesuchte Klebstoffe und Trägermaterialien verwendet.

PERMACEL Elektrobänder sind Spitzenprodukte von JOHNSON & JOHNSON, einem der grössten und erfahrensten Selbstklebeband-Hersteller der Welt. Verlangen Sie unverbindliche Auskunft und Beratung durch die Generalvertretung:



Permapack AG, Rorschach
Telefon 071/40434

Geräte für industrielle Forschung

Ampex

Donner

ESI

Exact

John Fluke

Non-Linear Systems

SE-Laboratories

Servomex

Tektronix

Magnetband-Recorder für die Messtechnik

Analog-Rechner, Generatoren, Frequenzanalysatoren, Beschleunigungsgeber

Hochpräzise Messbrücken, Spannungsteiler, Widerstand- und Kondensatordekaden

Generatoren für beliebige Funktionen, Eichgeräte für Gleich- und Wechselspannungen

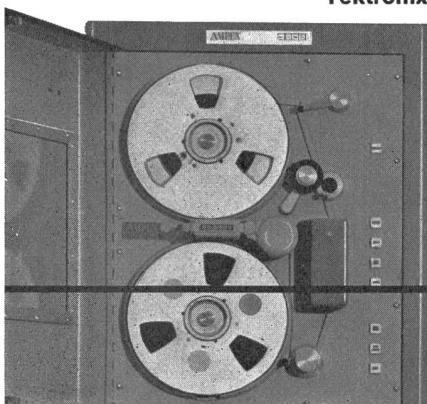
Robuste Kompensatoren, hochstabile Gleichspannungsquellen, Kompensationsschreiber, Messbrücken, Effektivwert-Röhrenvoltmeter

Digitale Voltmeter, Analog-Digital-Umsetzer, Drucker

UV-Schleifenoszilloskophen, Messwertgeber

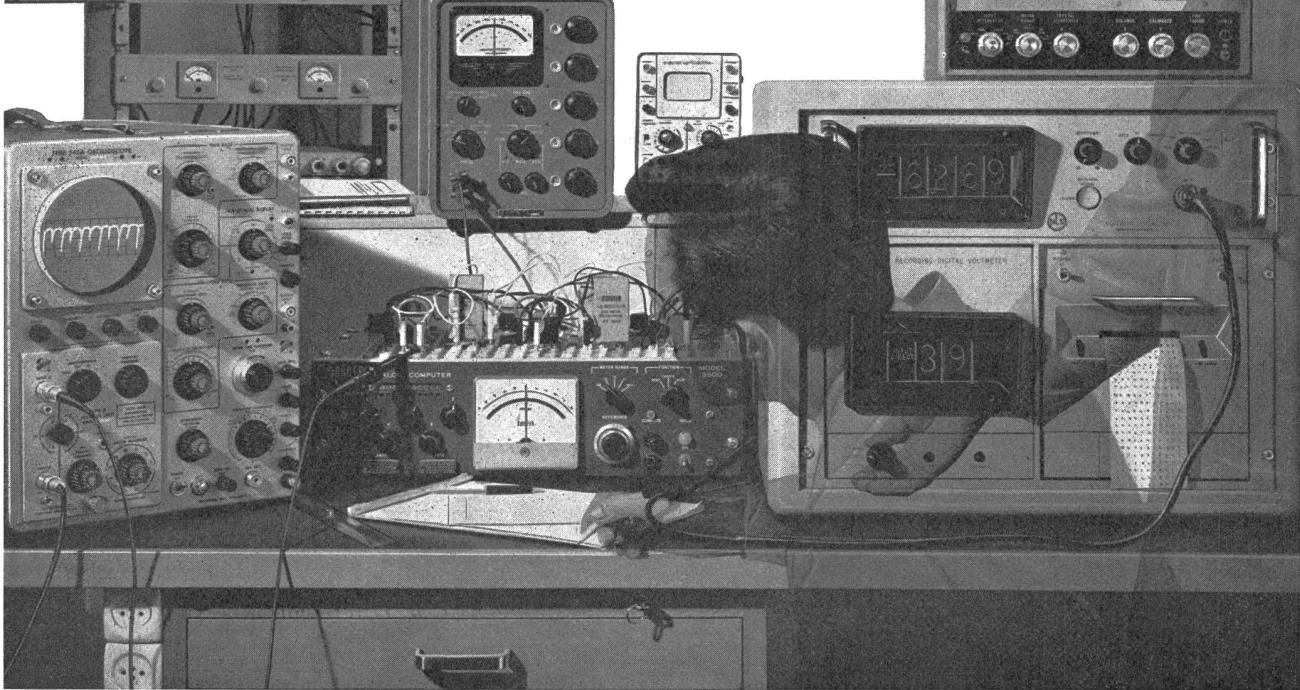
Funktionsgeneratoren, Hochleistungs-Gleich- und Wechselspannungs-Stabilisatoren, Servosystem-Analysatoren

Oszilloskophen, Generatoren

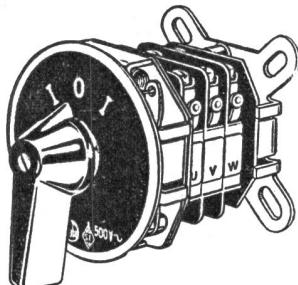


Omni Ray AG

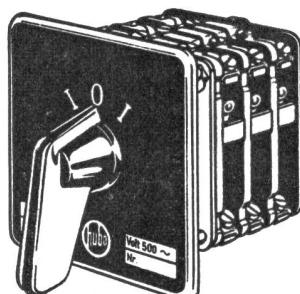
Zürich Dufourstrasse 56
Telephon (051) 34 44 30



Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter

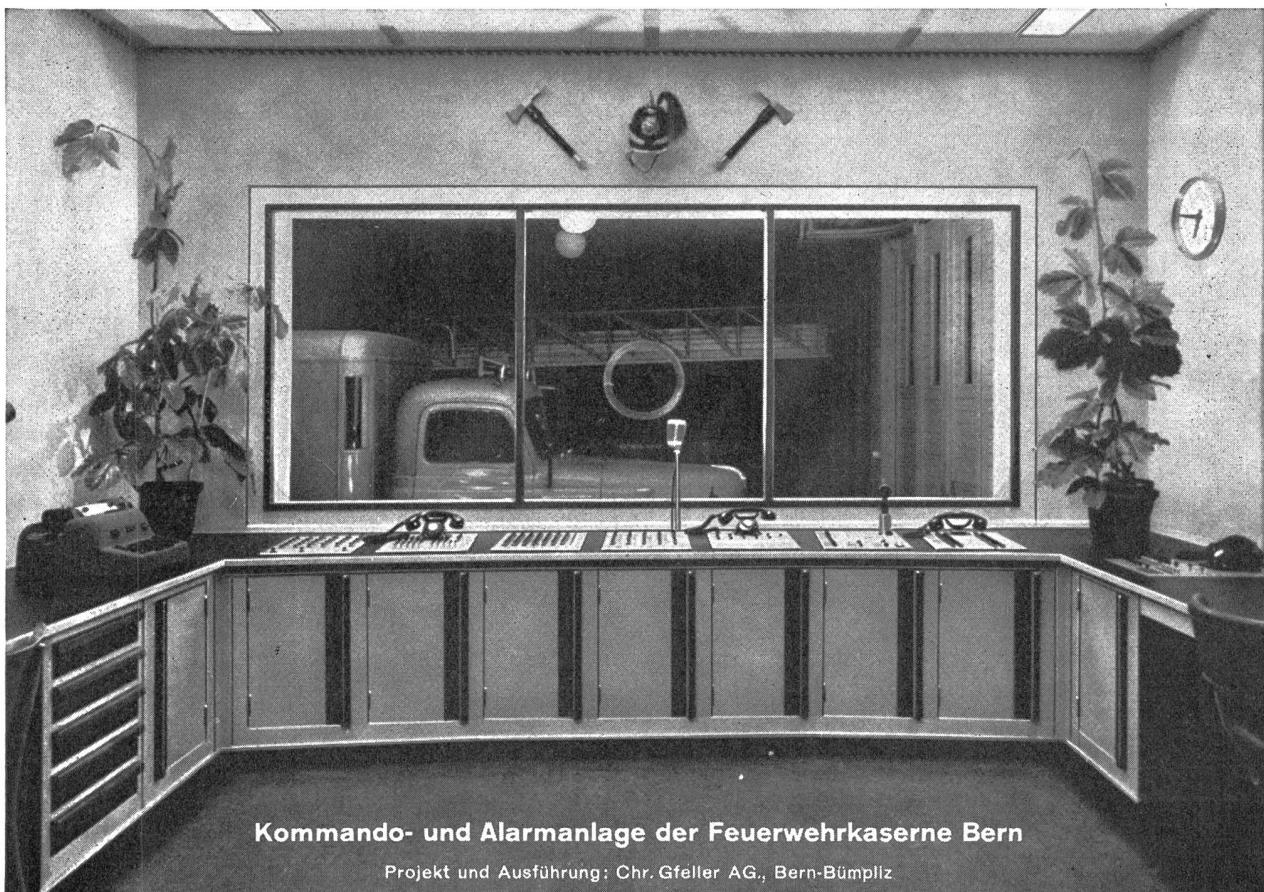


10 Amp.-Schalter

6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

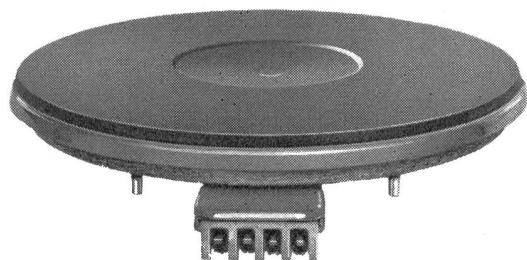
J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telephon 056/35744



Kommando- und Alarmanlage der Feuerwehrkaserne Bern

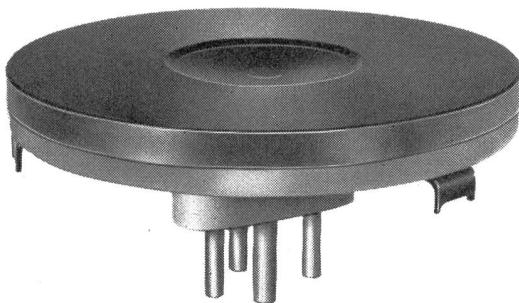
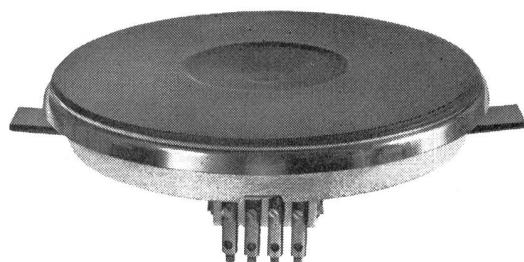
Projekt und Ausführung: Chr. Gfeller AG., Bern-Bümpliz



**Blitzkochplatten unschlagbar
in Qualität und Preis**



**Ringkochplatten in allen Grössen
und Ausführungen**



**MLB – die meistgekaufte
elektrische Kochplatte**



**Max Bertschinger & Co.
Lenzburg**

Telefon (064) 8 2712

**Spezialfabrik für elektrische
Kochplatten**

Gegründet 1922

Coupon

(gratis und unverbindlich)

Name _____

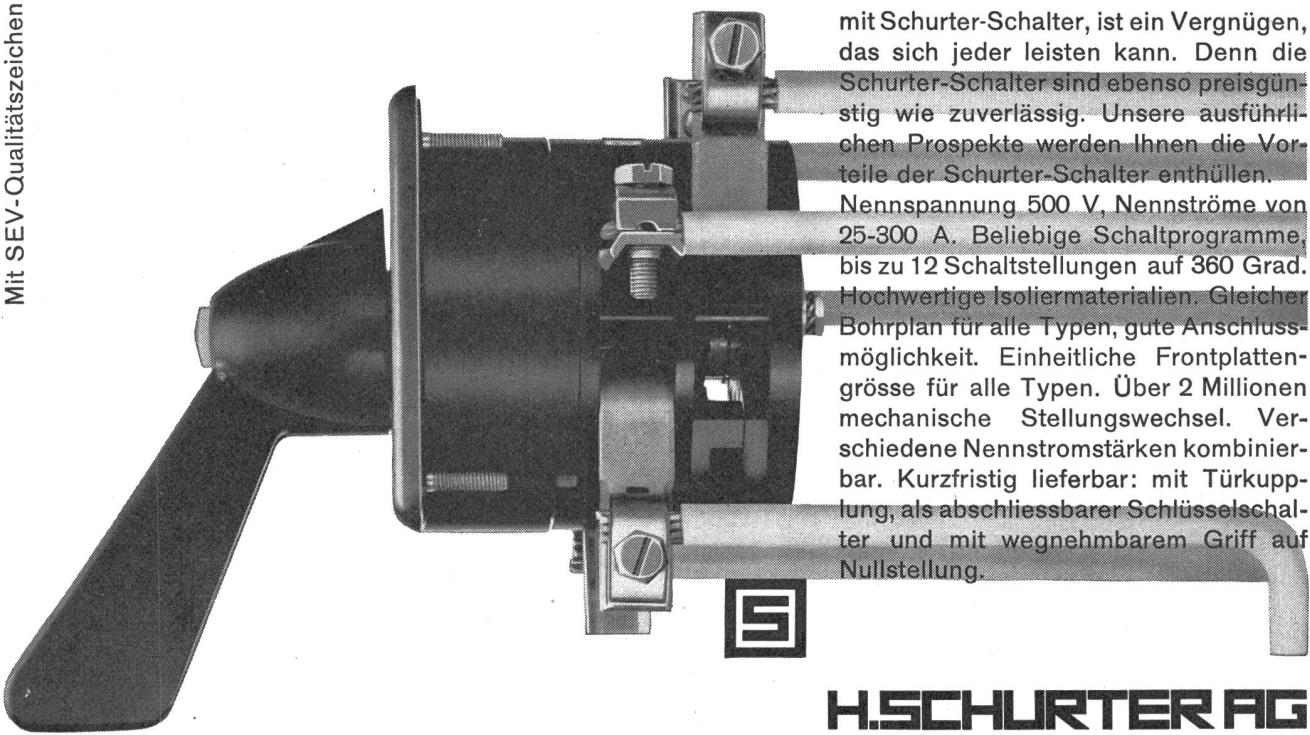
Strasse _____

Ort _____

Interesse für _____

Bull.
SEV

Schalten und walten ...



mit Schurter-Schalter, ist ein Vergnügen, das sich jeder leisten kann. Denn die Schurter-Schalter sind ebenso preisgünstig wie zuverlässig. Unsere ausführlichen Prospekte werden Ihnen die Vorteile der Schurter-Schalter enthüllen. Nennspannung 500 V, Nennströme von 25-300 A. Beliebige Schaltprogramme, bis zu 12 Schaltstellungen auf 360 Grad. Hochwertige Isoliermaterialien. Gleicher Bohrplan für alle Typen, gute Anschlussmöglichkeit. Einheitliche Frontplattengrösse für alle Typen. Über 2 Millionen mechanische Stellungswechsel. Verschiedene Nennstromstärken kombinierbar. Kurzfristig lieferbar: mit Türkuppelung, als abschliessbarer Schlüsselschalter und mit wegnahmbarem Griff auf Nullstellung.

H.SCHURTER AG

K

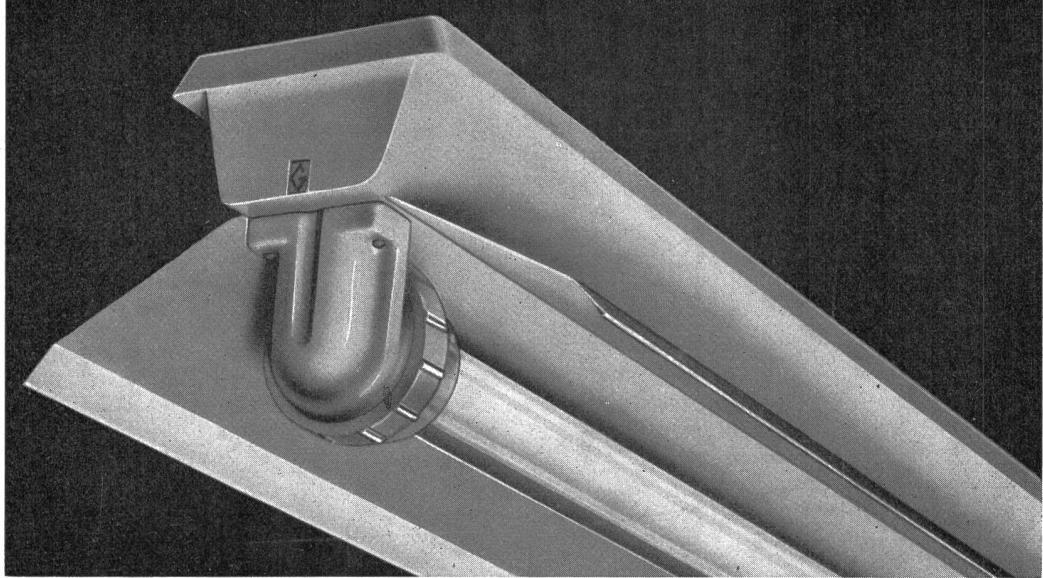
Fabrik elektrotechnischer Artikel
Luzern/Schweiz Tel. 041 / 310 41

Der Schlüssel zum Fortschritt



Standard Telephone und Radio AG.
Zürich

ein ITT -Unternehmen



Nr. 82.211 / 40 TFR b

Wir führen viele Nassraumleuchten
Verlangen Sie unsere Offerte, wir beraten Sie gerne



Karl Gysin & Co. AG., Basel 4

Fabrik technischer Leuchten
Lichttechnisches Beratungsbüro
Lothringerstr. 30, Tel. (061) 43 01 20

Gezogene Woertz-Profile und Zubehörteile

zur Befestigung von
Rohr - und Kabelsträngen
sowie zum Bau von
Schalttafeln und
Verteilgestellen

This advertisement features a dark background. On the left, several long, rectangular metal profiles are displayed, some standing vertically and others overlapping. To the right, a collection of metal accessories is arranged, including various types of brackets, clamps, and fasteners. Below this, the company's name and address are printed. The logo for Oskar Woertz is located in the bottom left corner.

OSKAR WOERTZ, BASEL
FABRIK ELEKTROTECHN. ARTIKEL

MARGARETHENSTRASSE 36-38 TELEPHON (061) 34 55 50



Roesch

Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie



ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ



KALTKATHODEN-RELAISRÖHREN

für zuverlässige elektronische Geräte

Kalkathoden-Relaisröhren gehören zu den modernsten elektronischen Schaltelementen.

Cerberus Relaisröhren besitzen Reinmetallkathoden und bieten deshalb besondere Vorteile:

- Lange Lebensdauer
- Hohe Zuverlässigkeit
- Temperaturunabhängigkeit
- Kleine Streuungen
- Hohe Eingangsimpedanz
- Ausgezeichnete Stabilität
- Einfache, übersichtliche Schaltungstechnik
- Sichtbarkeit des Schaltzustandes
- Unempfindlichkeit gegen Überlastungen

Anwendungen:

Elektronische Relais (Steuerung durch feinste oder hochohmige Kontakte, kleinste Ströme, schwach leitende Flüssigkeiten für Niveaukontrolle etc.)

Lichtrelais (Steuerung durch Photozellen und Photowiderstände in Dämmerungsschaltern, Ölfeuerungsautomaten, Lichtschranken etc.)

Zeitrelais und Programmsteuerungen

Oberwachungseinrichtungen (z. B. Spannungsüberwachung)

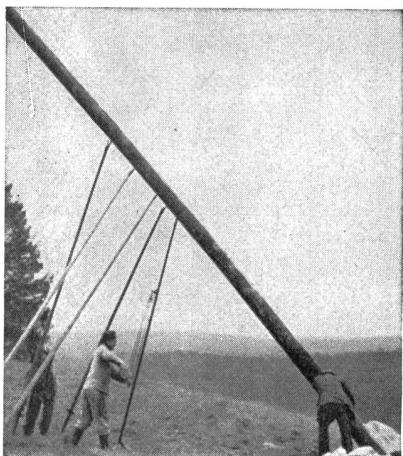
Automatikschaltungen (z. B. Zähler, Auswahlschaltungen, Maschinensteuerungen)

Verlangen Sie unsere ausführlichen Datenblätter und Schaltungsbilder.

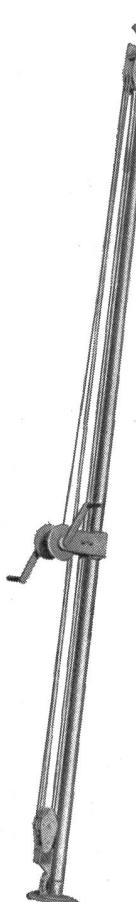
CERBERUS
ELEKTRONENRÖHREN

Cerberus AG Männedorf Tel. 051/741555

LIFTY

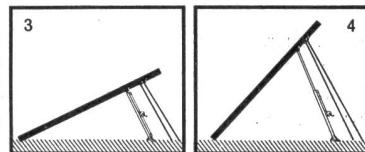
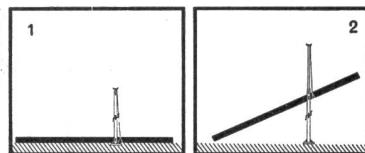


Leitungsbau
im Kanton Bern mit
LIFTY Stangenwinde

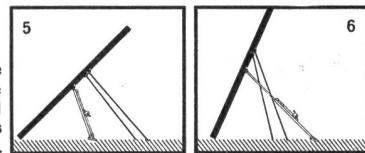


Stangenwinde

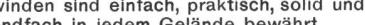
Hilfsseil im Bügel
einhängen und
am Leitungsmast
befestigen.



Leitungsmast mit
Stichel stützen.
Winde einziehen
und unter den
Mast stellen.



Gleiche
Manipulation, je
nach Terrain und
Länge des
Leitungsmastes...



Mit Handkurbel
Stangenwinde
ausstoßen.

Stangenwinde
ausstoßen und
Leitungsmast mit
Stichel nach-
stützen.

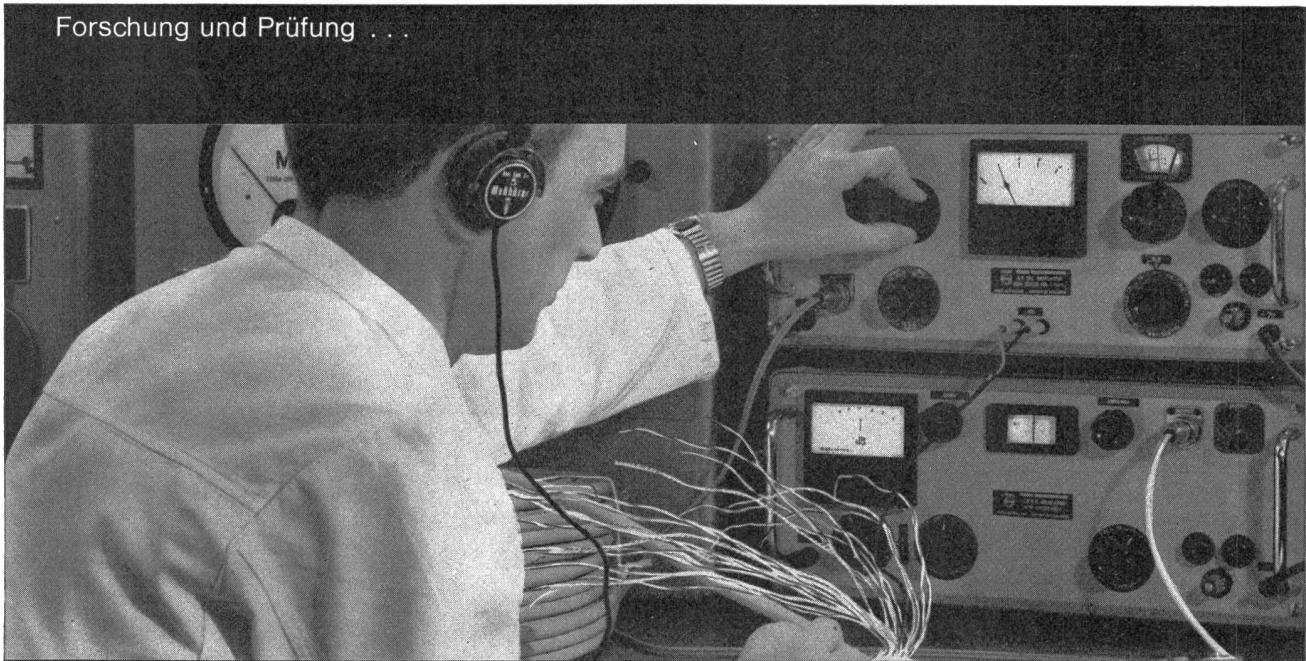
... bis der Mast
ins Loch rutscht
und senktrecht am
gewünschten
Platz steht.

LIFTY Stangenwinden sind einfach, praktisch, solid und haben sich tausendfach in jedem Gelände bewährt.
Modell Lifty I Höhe 250-450 cm ausgestossen
Modell Lifty II Höhe 335-600 cm ausgestossen
Wir geben Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft.

F. Hartmann AG
ZÜRICH Löwenstrasse 32 Tel. 051 / 27 15 15
Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros



Forschung und Prüfung . . .



sind heute bei der Drahtisolation
wichtiger denn je. Wir wissen
dies und legen entsprechend
Wert darauf, daß kein Produkt
unseren Betrieb verläßt ohne
vorher gründlich durchdacht und
geprüft worden zu sein

WILDEGG
KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK
AKT.-GES. WILDEGG

Mit diesen modernen Geräten kann man so schnell und komfortabel kochen wie mit einem modernen Kochherd. Mit der Feinregulierung auf sechs Heizstufen lässt sich jedes Gericht in der richtigen Hitze kochen und braten.

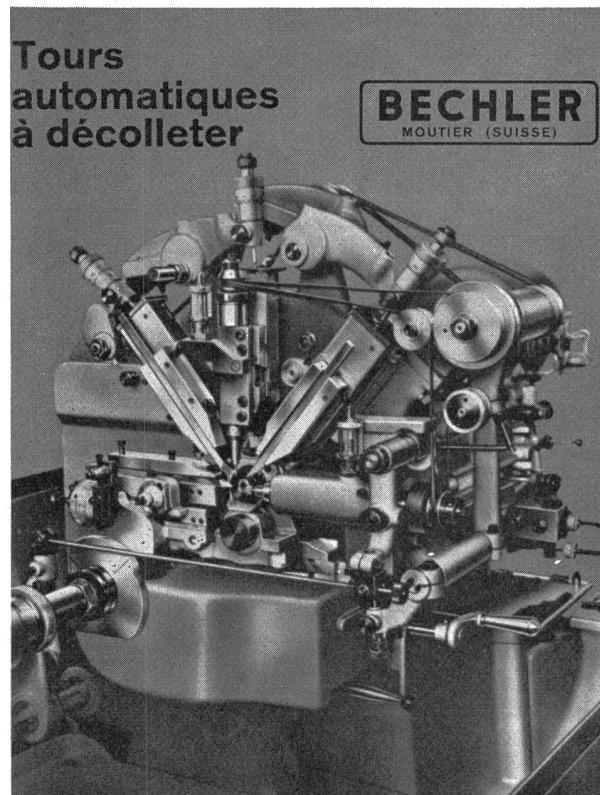
Machen Sie Ihre Kunden auf die formschönen und praktischen jura-Rechauds und Tischherde aufmerksam. Stellen Sie diese auch immer wieder ins Schaufenster.

2-Platten-Tischherde

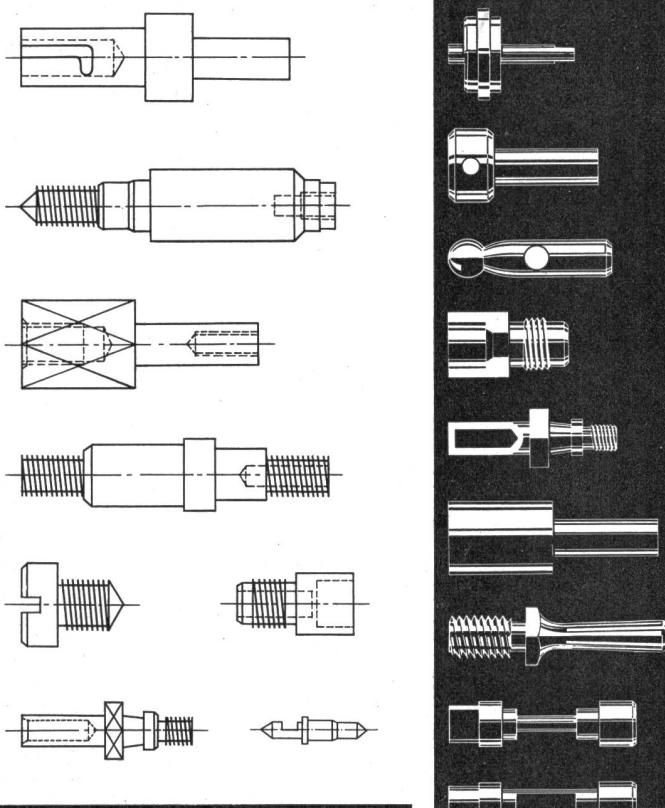
mit Deckel Nr. 1109	Fr. 141.50
ohne Deckel Nr. 1103	Fr. 126.—

1-Platten-Rechauds

Nr. 1070 Ø 145 mm	Fr. 34.—
Nr. 1074 Ø 180 mm	Fr. 49.80
Nr. 1077 Ø 220 mm	Fr. 59.50



Tours automatiques à décoller



L'équipement de la machine peut être exactement adapté aux genres de pièces à produire



KANTHAL und NIKROTHAL

Widerstandsmaterial

NIKROTHAL-L und KANTHAL-DR

(für Messtechnik)

BIMETALL, PANZERROHRE

Aktiebolaget KANTHAL Hallstahammar Schweden

Generalvertretung für die Schweiz:

METALLUM PRATTELN AG PRATTELN

Telephon (061) 81 54 55

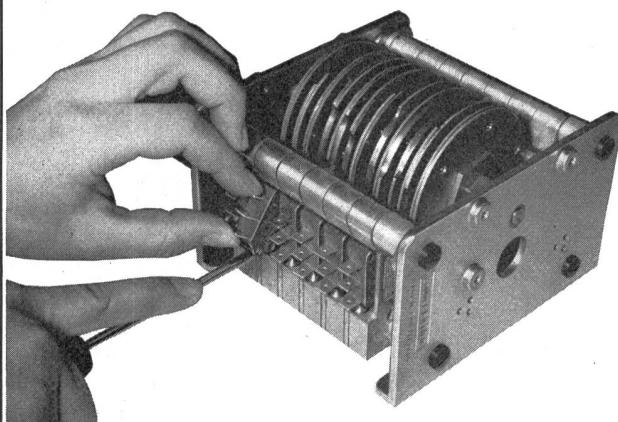


Sorgfältige Auswahl der Rohprodukte – bewährte Fabrikationsmethoden – dauernde Überwachung der Einzelteile und der Fertigungsvorgänge – rigorose Schlussprüfung – sind die Gründe für die in aller Welt anerkannte Qualität der SYLVANIA Leuchtstofflampen.

Generalvertretung: **TRACO**
Trading Company Ltd.
Zürich 2 / Jenatschstrasse 1

Programm- Steuerung

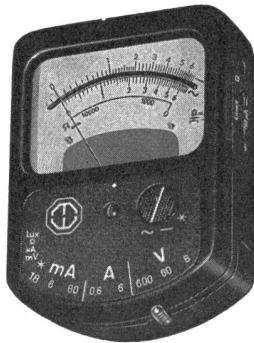
zuverlässig
und
einfach



Schalter in 2 Sekunden auswechselbar
Schalter Typ 601 AT, SEV gepr. 10 A, 380 V ~,
mechanische Lebensdauer 50 000 000 Schaltungen.
Steuerung beliebig einstellbar, auch als impulsweise
laufender Programmschalter erhältlich.

Baumer Electric

Frauenfeld, Telephon (054) 7 33 26



Metravo Universal

Ein wirkliches Tascheninstrument, 116 × 85 × 38 mm.
Stossunempfindliches Messwerk. Genauigkeit ± 1 %
der Skalenlänge.

Spannung 0... 60 mV-, 0...6/60/600 V ~
Strom 0...180 µA-, 0...1,8/6/60/600 mA/6 A ~
Beleuchtung 0...600 lx

Durchgangsprüfung mittelst der vom eingebauten Licht-
element gelieferten Spannung, für Leitungswiderstände
bis zu 10 000 Ω

Beliebige Erhöhung der Strommessbereiche mittelst
separaten Shunts und Stromwandlern. Messbereiche in
Verbindung mit unserem neuen kleinen Zangenstrom-
wandler WZ: 18/60/600 A ~. Mit Lochwandler 60/600 A.

AG für Messapparate • Bern

Weissensteinstrasse 33 Telephon (031) 45 38 66

2

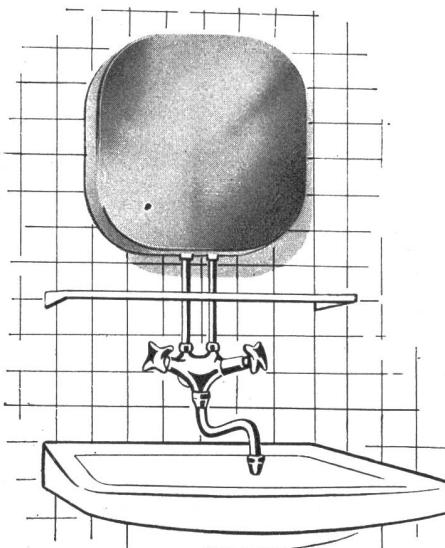
ZUVERLÄSSIG u. DAUERHAFT SIND



Schmid-Matthey Zollikon-ZH
Telephon (051) 24 82 10

Lükon

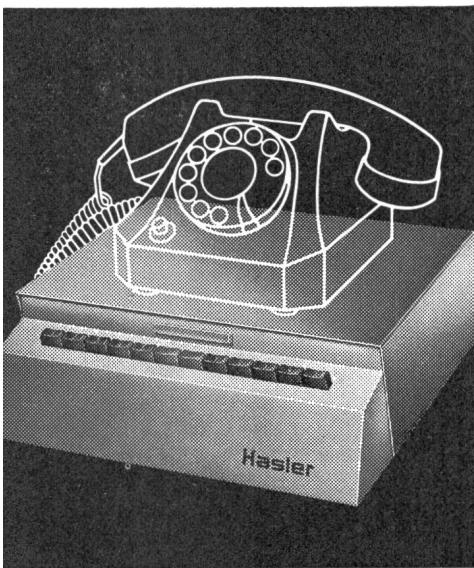
SPIEGELBOILER



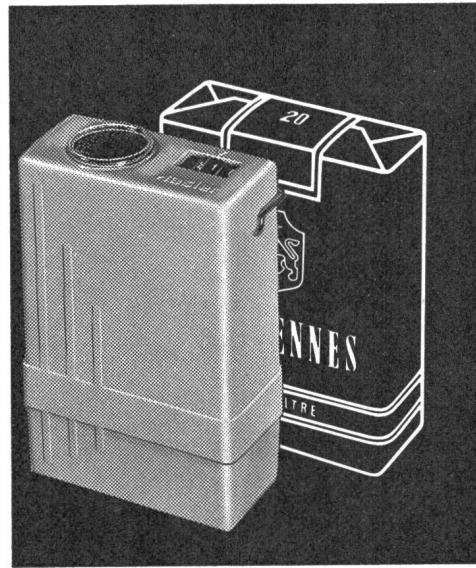
Der moderne Kleinboiler für Hotelzimmer, Einzelzimmer,
Labors usw. Verlangen Sie Prospekte!

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN/BE, TELEPHON 73545

Gesucht



Gefunden



dank der
drahtlosen
Hasler-
Personen-
Suchanlage
für jeden
Betrieb

Für jede Betriebsgrösse die richtige Anlage

Kleinbetriebe:

1-Wattsender als formschönes Tischmodell (manuelle Bedienung) oder in Verbindung mit der Haustelephonanlage (Wandmodell).

Weitläufige und grosse Betriebe:

10-Wattsender für manuelle oder automatische Auslösung des Suchvorganges. Praktisch unbeschränkte Ausbaumöglichkeiten.

Bitte verlangen Sie die schriftliche Dokumentation oder kostenlose Beratung durch unsere Ingenieure. Sie erreichen uns über Telefon 031 64 11 11

Hasler AG Bern

Zweigniederlassung Zürich
Telefon 051 26 16 00
Büro Basel
Telefon 061 24 01 01

Grosse Erleichterung im Personalsektor. Bestmöglicher Einsatz des Chefpersonals. Raschere telefonische Kundenbedienung. Kein Zeitverlust durch unrationelle Suchvorgänge. Verringerte Telefonspesen.

Allüberall sind die gesuchten Mitarbeiter sekundenschnell erreichbar. Keine störenden optischen und akustischen Signale. Ein leichter Taschenempfänger – klein wie eine Zigarettenpackung – macht die gesuchte Person diskret, aber unüberhörbar aufmerksam.

Hasler AG Bern

Bull.
SEV

Wir wünschen
Dokumentation über die Hasler-
Suchanlagen
 Kostenlose Beratung

Firma _____

Adresse _____



Giessharz- Spannungswandler

für Innenraumaufstellung



Betriebsspannungen: 3,6 · 12 · 17,5 · 24 · 36 ·
52 · 72,5 kV

Hohe 50-Perioden- und Stossfestigkeit
Giessharzisolierung, ohne Öl und ohne Komound
nicht brennbar, nicht hygrokopisch, tropenfest,
grosse mechanische Festigkeit,
gedrängte Bauart, saubere Oberfläche,
montierbar in allen Lagen, keine Wartung
Hohe Nennleistung und Genauigkeit
Auf Wunsch zweite Mess- oder Erdfehlerwicklung

112843.VI

AG. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN